

HAITIAN RESOURCE DEVELOPMENT FOUNDATION
Willingness, Know-How, Resources

Weston, Florida, Port-au-Prince and Aquin, Haiti
Aldy Castor, M.D., President aldyc@att.net
954.873.0064, 509.3.685.1931



The Haitian Resource Development Foundation <hrdf.org>, is a 501(c)3 non-profit organization established in 1987. It has US Tax No. 72-1074482 and is also registered with the Government of Haiti as a non-profit, No. MPCEFP/1993/94/17, and with the Ministry of Planning and External Cooperation as No. B-0167. HRDF's mission is to initiate and support projects that develop Haiti's resources through programs in the fields of health care, education.

"FROM THE MOUNTAINS TO THE SEA"
From Charity to Development



Descubriendo la Conexión Cultural: Un Haitiano en Cali

Finalmente, mis pies tocaron el suelo caleño después de cuatro años de anticipación tejida en la tela de mi viaje a Cali, una ciudad que danzaba en mis pensamientos, pero que había sido inalcanzable debido a las restricciones impuestas por la pandemia de COVID. Al salir del Aeropuerto Internacional Alfonso Bonilla Aragón, una figura se destacaba entre la multitud. Era Óscar, cuya amplia y genuina sonrisa y sus brazos abiertos eran el faro en la frenética actividad del aeropuerto.

Óscar Becerra es una amalgama de pasiones y conocimientos. Arquitecto y sociólogo de formación, maestro por vocación, Óscar se desempeña como profesor e investigador en la venerable Universidad Nacional de Colombia. Su mundo gira en torno a los revestimientos y acabados tradicionales en la arquitectura, reimaginando estos métodos antiguos para su uso en materiales modernos. Este puente entre el pasado y el presente no es solo un logro técnico, sino un compromiso con la mejora de la vida en los sectores populares, donde cada innovación tiene el potencial de transformar la cotidianidad.

La profundidad de su perspectiva se amplía con experiencias internacionales, como su inmersiva investigación en Haití, específicamente en la región de Aquin. Allí, Óscar descubrió cómo las técnicas constructivas arraigadas en la tradición podían evolucionar, empleando materiales como el caolín, un



Haití: Casa con latas de palma

recurso abundante en la tierra haitiana, para crear no solo estructuras, sino también piezas de arte utilitarias que adornan y fortalecen, simbolizando la convergencia de la utilidad y la belleza.

En nuestra exploración por las zonas rurales de Cali, un destello de familiaridad me sorprendió. Algunas estructuras tradicionales resonaban

con aquellas observadas en el campo haitiano. Unas casas de invasión reciente en los límites urbanos de Palmira, probablemente orquestadas con fines electorales, revelaban la ingeniosidad de sus constructores que utilizaban materiales locales como el resiliente bambú, mientras que, en Haití, la elección recaía sobre las versátiles latas de palma. Esta técnica, conocida en Colombia como bahareque, involucra un armazón de guadua rellena con tierras húmedas, una práctica que hermana a estas regiones en un diálogo arquitectónico transnacional.



Colombia: Casa con latas de guadua



Colores y pigmentos terrosos

Aunque la estructura esquelética de madera rolliza y los techos de zinc son comunes en ambos lugares, el diálogo entre las técnicas se torna más íntimo al considerar las adaptaciones locales a un método constructivo compartido.

El bahareque, más que una técnica, es una narrativa de adaptación y resistencia, donde la cavidad interna de los muros no solo sirve como aislante termoacústico, sino también como testimonio de la inteligencia colectiva frente a los desafíos climáticos y económicos. Además, la tradición se pinta de colores terrosos, con pigmentos que se fusionan en las paredes exteriores, ofreciendo no solo protección, sino también un lienzo que refleja la paleta natural de la región.



El bahareque

Este intercambio de saberes entre Haití y Cali, aunque separados por mar y cultura, destaca que la universalidad y la adaptabilidad de las prácticas constructivas tradicionales sean un puente entre el pasado y el presente, entre lo local y lo global.

Para una comprensión profunda de la santería o Regla de Ocha, Óscar me introdujo a un santero local que inicialmente describió el vudú como 'magia negra' y me obsequió un libro sobre la santería y sus orígenes yorubas en Cuba. Rápidamente desarrollamos una amistad y exploramos las profundidades de la santería yoruba, comparándola con el vudú haitiano. Aunque ambas prácticas comparten raíces en África Occidental, han evolucionado de manera distinta al fusionarse con las culturas locales en Colombia y Haití, respectivamente.

La santería se ha mezclado con el catolicismo y las creencias religiosas africanas, alineando a sus orichas (espíritus) con los santos católicos. Por ejemplo, Shangó se asocia con Santa Bárbara, y Yemayá con la Virgen de Regla. Por otro lado, el vudú haitiano mantiene una conexión más directa con sus raíces africanas, con los lwa (espíritus) presentándose con identidades únicas, a menudo vinculadas, pero no fusionadas con figuras católicas.

Aunque la santería y el vudú valoran la música y la danza en sus rituales, difieren en su comunicación con lo divino. El vudú enfatiza la posesión espiritual para el diálogo directo con los espíritus, mientras que la santería emplea adivinaciones y ofrendas para interactuar con los orichas.

Este recorrido por la santería y el vudú resalta cómo estas prácticas, enraizadas en la tradición africana, se han adaptado y persistido, enriqueciendo el panorama espiritual en nuevos contextos culturales.

Las peculiaridades de la vida cotidiana en Cali se pueden apreciar en la rutina de sus habitantes, pero para un observador externo, representan una ventana fascinante a la cultura local. Durante un paseo por el emblemático Parque del Acueducto, me encontré con una escena que sintetizaba la invención y la comunidad en la vida urbana. Un grupo de vagabundos, en un gesto de camaradería, compartía un cachito de marihuana cuando noté que algunos de ellos aprovechaban un pequeño arroyo para bañarse y lavar su ropa con chumbimba, una fruta de la zona que se utiliza como jabón.



Frutas de chumbimba

Óscar, siempre enriqueciendo mi comprensión, detalló el proceso y el uso común de esta fruta que, tras hervirla, se emplea como jabón, evidenciando una de las prácticas y conocimientos tradicionales más perdurables que persisten en la vida moderna.

Al salir del parque, un pipero gracioso me preguntó: '¿De dónde eres, amigo? ¿Tienes un carambolo contigo? ¿Oyó?' De nuevo, Óscar acudió al rescate, explicando que el carambolo es una fruta regional utilizada, con gran éxito, para curar el 'guayabo' o resaca tras el consumo de aguardiente, y que hoy en día se encuentra en todos los supermercados.

Esa mañana, Óscar conducía por una carretera de la región de la cultura Bolos, al sureste de Palmira, hacia su taller donde investiga la utilización de las tierras arcillosas como materiales eco-acabados. Óscar señaló dos colinas que son los primeros lugares iluminados por el sol cada mañana. Estas colinas son consideradas sagradas debido a las huacas o sepulturas prehispánicas que albergan. Se dice que las huacas contienen objetos de oro que adornaban a los difuntos. De vez en cuando, estas colinas sagradas son profanadas y

saqueadas por huaqueros, campesinos de la región, que recurren a rituales paganos, generalmente los jueves y viernes santos, para localizar el oro.

Al llegar al taller, Óscar mostró cómo se investiga rigurosamente el uso de las tierras arcillosas para construir muros termoacústicos. Estos muros son paneles compuestos por dos superficies construidas con esterilla de gradua, revestidas con materiales terrosos y que dejan un vacío entre ellas. Este revestimiento



Óscar en su taller

produce el efecto acústico, y el vacío intermedio, el efecto térmico. Las casas construidas con materiales naturales orgánicos o minerales se distinguen por su notable durabilidad, la cual se estima en aproximadamente 50 años, pudiendo extenderse significativamente con un mantenimiento adecuado. Asimismo, el revestimiento exterior de estas construcciones es eficaz en repeler los rayos ultravioletas, previniendo el deterioro que estas radiaciones pueden causar en pinturas sintéticas.

Estas viviendas también se caracterizan por su salubridad, dado que los materiales naturales utilizados o minerales emanan gases volátiles tóxicos y ofrecen la ventaja de absorber las reverberaciones acústicas, optimizando así el confort sonoro en su interior. Un aspecto destacable adicional es la propiedad de los pisos cerámicos, que evita la acumulación de polvo y mantiene su brillo con solo una limpieza con agua, realzando la practicidad y estética del ambiente.



Casa tradicional restaurada

Anecdóticamente, también comprendí el proceso de producción de la porcelana china, que se ha realizado históricamente durante más de 500 años. Óscar me enseñó cómo la mezcla de caolín con el mineral feldespató, que brilla, produce la transparencia y la liviandad característica de la porcelana.

Mi semana en Cali transcurrió más rápido que un helado derritiéndose bajo el sol colombiano. Óscar, con una caballerosidad que parecía de otra época, insistió en acompañarme al aeropuerto. Entre el apretón de manos y el abrazo de despedida, frente a las oficinas de migración, me compartió una última perla de sabiduría: 'Verás,' comenzó, 'una vez nivelamos un montículo para dar a una comunidad afrodescendiente mejor acceso al agua. Pero ¡ay!, en ese aplanar, se perdió más que

una colina. Desapareció la pasarela natural donde las mujeres del pueblo, en su ir y venir, ofrecían un espectáculo de caderas danzantes que hubiera hecho sonrojar a Shakira. Un vaivén que, sin pretenderlo, mantenía a los hombres del lugar absortos y muy interesados en la hidrología local. A raíz de ese cambio, los caballeros, ahora privados de su 'teleserie' diaria, se lamentaron con tal vehemencia sobre la merma de sus 'estímulos visuales', que uno podría pensar que la fuente de agua se había secado.' Con una sonrisa cómplice, Óscar concluyó: 'Así que, amigo mío, la próxima vez que pienses en tecnología, recuerda que no todo lo que se pierde es tan obvio como la señal de wifi.



Cali - innovación: una heladería ambulante

Y así, entre risas y reflexiones, Óscar transformó una despedida en un recordatorio de que, en el teatro de la vida, a veces las escenas más triviales son las que más se extrañan cuando cae el telón. Ahí estaba, un último recuerdo de Cali, un recordatorio jocoso de que, mientras el mundo avanza, algunas cosas –como la apreciación por las pequeñas 'vistas' de la vida– permanecen inalterables, incluso frente al implacable avance del progreso.

Aldy CASTOR, M.D., aldyc@att.net

Presidente, Haitian Resource Development Foundation (HRDF)

Director, Emergency Medical Services for Haiti Medical Relief Mission, Association of Haitian Physicians Abroad.

Membro, United Front Haitian Diaspora

27 de marzo 2024